



HOVERMATT®

PROS™ Air

Sistema de descarga y reposicionamiento del paciente

Manual de Usuario

























Visite www.HoverMatt.com para otros idiomas

TABLA DE CONTENIDO

Referencia de símbolos	2
Uso previsto y precauciones	3
Id de pieza - HoverMatt® PROS Air.....	4
Especificaciones del producto/accesorios necesarios....	4
Identificación de pieza - Suministro de Aire HT-Air®.....	5
Funciones del teclado HT-Air®	5
Suministros de aire Air200G/Air400G	5
Instrucciones de uso	6-7
Limpieza y Mantenimiento Preventivo.....	8
Devoluciones y reparaciones	9

Referencia de símbolos

	MARCADO DE CONFORMIDAD EC		SIN LÁTEX
	MARCADO DE CONFORMIDAD DEL REINO UNIDO		BARRA DE SUSPENSIÓN DE ESTILO LAZO
	REPRESENTANTE AUTORIZADO		NÚMERO DE LOTE
	PERSONA RESPONSABLE EN EL REINO UNIDO		FABRICANTE
	REPRESENTANTE AUTORIZADO SUIZA		FECHA DE FABRICACIÓN
	PRECAUCIÓN / ADVERTENCIA		DISPOSITIVO MÉDICO
	ACOPLE LA CORREA DE CONEXIÓN		NÚMERO DE MODELO
	ELIMINACIÓN		PACIENTE ÚNICO - USO MÚLTIPLE
	EXTREMO DE PIE		NO LAVAR
	IMPORTADOR		IDENTIFICADOR ÚNICO DEL DISPOSITIVO
	INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN		LÍMITE DE PESO DE PACIENTE

Uso previsto y precauciones

USO PREVISTO

El HoverMatt® PROS™ (Sistema de descarga y reposicionamiento del paciente) Air se utiliza para ayudar a los cuidadores con el posicionamiento del paciente (incluido el impulso y el giro), las transferencias laterales y la posición prona usando aire. Al proporcionar alivio de la presión de las prominencias óseas para ayudar con Q2, reducir el cizallamiento y la fricción al reposicionar y mejorar la gestión del microclima, el sistema proporciona una solución para girar y reposicionar a los pacientes de forma segura y al mismo tiempo reducir el esfuerzo del cuidador.

El suministro de aire HoverTech infla el PROS Air para amortiguar y acunar al paciente, mientras que el aire escapa simultáneamente de los agujeros en la parte inferior, reduciendo la fuerza necesaria para mover al paciente en un 80-90%.

INDICACIONES

- Pacientes que no pueden ayudar en su propio reposicionamiento (incluidos giros e impulsos) y transferencias laterales.
- Pacientes que necesitan giro Q2 para descargar presión.
- Pacientes que necesitan ser colocados en decúbito prono.
- Pacientes cuyo peso o circunferencia plantea un potencial riesgo para la salud de los cuidadores responsables de reposicionar o transferir lateralmente a dichos pacientes

CONTRAINDICACIONES

- No lo utilice con pacientes que superen el límite de peso de 1200 libras.
- No usar con pacientes que experimenten fracturas torácicas, cervicales o lumbares que se consideren inestables a menos que su centro haya tomado una decisión clínica.

CONFIGURACIONES DE ATENCIÓN PREVISTAS

- Hospitales, centros de cuidado prolongado o extendido.

PRECAUCIONES – PROS AIR

- Los cuidadores deben verificar que todos los frenos hayan sido enganchados antes de la transferencia.
- Use un mínimo de dos cuidadores durante las transferencias laterales de pacientes.
- Para las tareas de posicionamiento en la cama, es posible que sea necesario utilizar más de un cuidador.
- Nunca deje al paciente desatendido en un dispositivo inflado.
- Utilice este producto sólo para el propósito previsto, tal como se describe en este manual.
- Utilice únicamente acoples y/o accesorios autorizados por HoverTech.
- Al transferir o posicionar en una cama de baja pérdida de aire, coloque el flujo de aire del colchón de cama al nivel más alto para una superficie de transferencia firme.



Si hay alguna indicación de daño, retire de servicio y descarte el PROS Air.



Los rieles laterales deben levantarse con un cuidador.

PRECAUCIONES - SUMINISTRO DE AIRE

- No debe usarse en presencia de anestésicos inflamables o en una cámara hiperbárica o en una tienda de oxígeno.
- Enrolle el cable de alimentación de manera que no haya peligro.
- Evite bloquear las entradas de aire del suministro de aire.
- Cuando se utiliza el PROS Air en el entorno MRI, se requiere una manguera especial de MRI de 25 pies (disponible para compra).



Consulte los manuales de usuario específicos del producto para obtener instrucciones de uso.

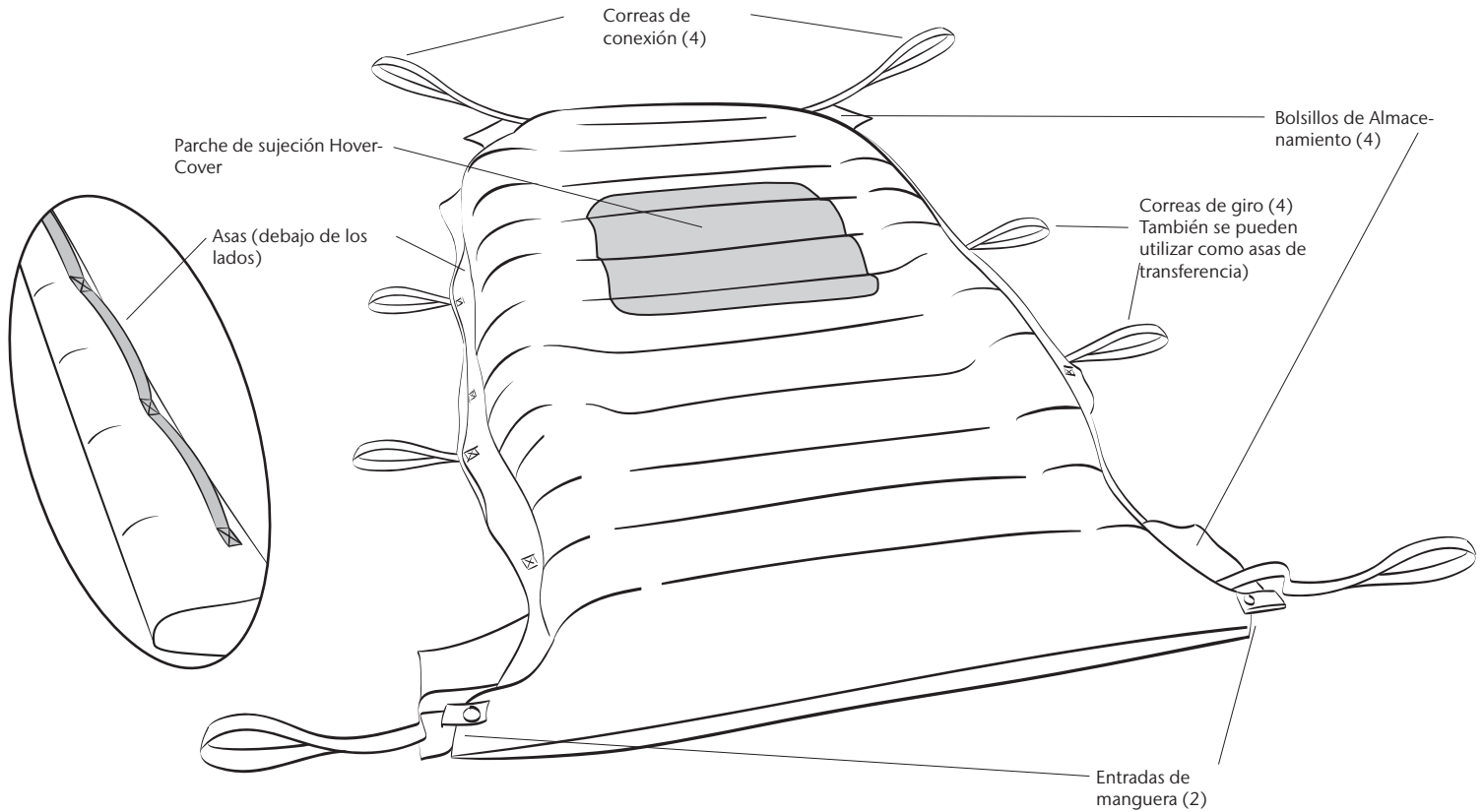


Evite descargas eléctricas. No abra el suministro de aire.



En el Quirófano - para evitar que el paciente resbale, siempre desinfla el HoverMatt y asegure al paciente y a el HoverMatt a la mesa del quirófano antes de mover la mesa a una posición en ángulo.

Identificación de piezas – PROS Air



Especificaciones del producto/accesorios necesarios

PROS Air

Material:	Sarga de nylon
Construcción:	Cosido
Ancho:	48,5" (123 cm)
Longitud:	78" (198 cm)

ACCESORIOS REQUERIDOS:

Modelo #: HTAIR1200 (versión norteamericana) - 120V~, 60Hz, 10A
 Modelo #: HTAIR2300 (versión europea) - 230V~, 50 Hz, 6A
 Modelo #: HTAIR1000 (versión japonesa) - 100V~, 50/60 Hz, 12.5A
 Modelo #: HTAIR2356 (versión coreana) - 230V~, 50/60 Hz, 6A
 Modelo #: AIR200G (800 W) – 120V~, 60Hz, 10A
 Modelo #: AIR400G (1100 W) – 120V~, 60Hz, 10A

Modelo #: PROS-HM-KIT (Colchoneta de aire + HoverCover + par de cuñas) 3 por caja*

Modelo #: PROS-HM-CS (Colchoneta de aire + HoverCover) 10 por caja

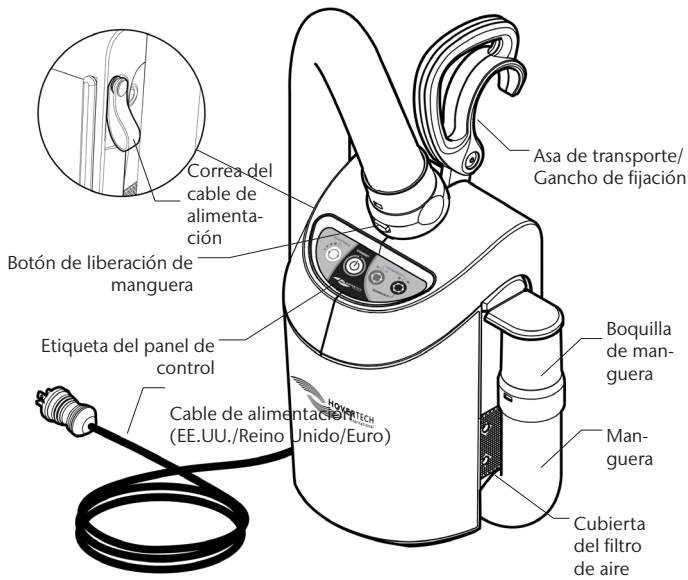


LÍMITE DE PESO 1200 LBS/ 544 KG

*El par de cuñas incluye: 1 cuña con cola y 1 sin cola, comprimida

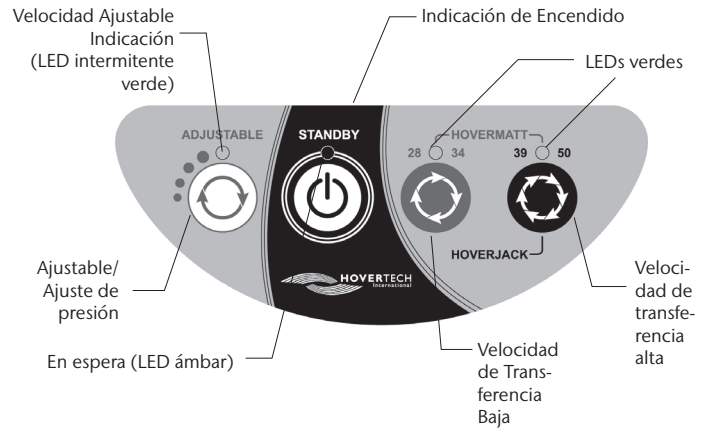
HOVERMATT® Manual de usuario del PROS™ Air

Identificación de pieza - Suministro de Aire HT-Air®



ADVERTENCIA: El HT-Air no es compatible con las fuentes de alimentación de CC.
El HT-Air no debe usarse con el carrito de batería HoverJack.

Funciones del teclado HT-Air®



AJUSTABLE: Para uso con dispositivos de posicionamiento asistido por aire HoverTech. Hay cuatro configuraciones diferentes. Cada pulsación del botón aumenta la presión del aire y la velocidad de inflado. El LED verde intermitente indicará la velocidad de inflado por el número de parpadeos (es decir, dos parpadeos equivalen a la segunda velocidad de inflado).

Todos los ajustes en el rango AJUSTABLE son sustancialmente más bajos que los valores de HoverMatt y HoverJack. La función AJUSTABLE no se debe utilizar para la transferencia.

El ajuste AJUSTABLE es una característica de seguridad que se puede utilizar para asegurar que el paciente está centrado en los dispositivos de aire asistido HoverTech y para acostumbrar gradualmente a un paciente tímido o adolorido al ruido y funcionalidad de los dispositivos inflados.



EN ESPERA: Se utiliza para detener el flujo de aire/inflación (el LED ámbar indica el modo EN ESPERA).



HOVERMATT 28/34: Para uso con HoverMatts y HoverSlings de 28" y 34".



HOVERMATT 39/50 Y HOVERJACK: Para uso con HoverMatts y HoverSlings de 39" y 50" y HoverJacks de 32" y 39".

Suministros de aire Air200G/Air400G

Si usa los suministros de aire Air200G o Air400G de HoverTech, presione el botón gris en la parte superior del recipiente para iniciar el flujo de aire. Pulse de nuevo el botón para detener el flujo de aire.

Instrucciones de uso – PROS Air

COLOCACIÓN DEL PRODUCTO DEBAJO DEL PACIENTE: TÉCNICA DE BALANCEO DE TRONCOS

1. Abra el producto y colóquelo longitudinalmente al lado del paciente.
2. Despliegue el PROS Air lo más lejos posible del paciente hacia el costado de la cama.
3. Meta el otro lado debajo del paciente tanto como sea posible.
4. Gire al paciente sobre su costado hacia la colchoneta desplegada. Desenrolle el resto de la colchoneta debajo del paciente para cubrir la cama.
5. Coloque al paciente nuevamente en posición supina. Alise la colchoneta para eliminar las arrugas.

ACOPLANDO A LA CAMA

1. Retire las correas de conexión de velcro de las esquinas de los bolsillos y fíjelas sin apretar a puntos sólidos del marco de la cama (o de la cabecera) para reducir la migración de la colchoneta.
2. Repita el proceso en las otras tres esquinas de la colchoneta.
3. Antes de levantar, girar, pronar y/o transferir, desconecte las correas de conexión del armazón de la cama.
4. Cuando las correas no estén en uso, guárdelas en los bolsillos.

Instrucciones de uso como dispositivo asistido por aire

1. El paciente debe estar de preferencia en posición supina.
2. Coloque el PROS Air debajo del paciente utilizando una técnica de balanceo de tronco.
3. Enchufe el cable de alimentación del Suministro de Aire HoverTech a un tomacorrientes.
4. Inserte la boquilla de la manguera en cualquiera de dos entradas de manguera en el extremo de pie del PROS Air y engánchela en su lugar.

IMPULSANDO

(Para facilitar los esfuerzos de impulso, coloque la cama en Trendelenburg antes de impulsar.)

1. Si utiliza un cuidador, levante las barandillas antes de inflar el colchón.
2. Presione el botón de velocidad variable para asegurarse de que el paciente esté centrado.
3. Cuando el paciente confirmado esté centrado, presione la configuración HoverMatt de 39" en el suministro de aire.
4. Cuando la colchoneta esté completamente inflada, use las asas debajo del borde de la colchoneta para ayudar al paciente a colocarse correctamente en la cama.
5. Presione el botón STANDBY para detener el flujo de aire. Retire la manguera. Suaviza las arrugas de la colchoneta.
6. Acople correas de conexión de velcro al armazón de la cama para mantener la colchoneta en su lugar y reducir la migración

NOTA: Si usa Air200G o Air400G, presione el botón gris para inflar completamente el PROS Air.

REPOSICIONAMIENTO/COLOCACIÓN DE CUÑAS

1. Si utiliza un cuidador, levante las barandillas antes de inflar el colchón.
 2. Presione el botón de velocidad variable para asegurarse de que el paciente esté centrado.
 3. Cuando el paciente confirmado esté centrado, presione la configuración HoverMatt de 39" en el suministro de aire.
 4. Cuando la colchoneta esté completamente inflada, use las asas debajo del borde de la colchoneta para centrar al paciente en la cama.
 5. Presione el botón STANDBY para detener el flujo de aire. Retire la manguera. Suaviza las arrugas de la colchoneta.
 6. Coloque correas de conexión de velcro para mantener la colchoneta en su lugar y reducir la migración.
1. Colocación de cuñas (si usa un solo cuidador, las barandillas laterales deben estar elevadas)
 - a. Para insertar cuñas, infle el PROS Air y sujete el borde de la colchoneta. Coloque cuñas entre la cama y el dispositivo.
 - b. Inserte la cola de la cuña justo debajo de los muslos del paciente. Asegúrese de que la parte posterior de la cuña esté elevada hasta que se establezca la posición, luego baje la cuña para asegurarla en su lugar con la espuma HoldFast™.
 - c. Coloque la cuña estándar para sostener la espalda del paciente aproximadamente a 1 mano de distancia de la cuña con cola.
 - d. Tire de la cola hacia el otro lado del paciente para anclar la cuña.
 - e. Después de colocar las cuñas, asegúrese de que el sacro no toque la cama (flote). Si es así, reposicione las cuñas para asegurar la descarga sacra.
 - f. Desinfe la colchoneta y reconfirme la ubicación de las cuñas.

REPOSICIONAMIENTO/COLOCACIÓN DE CUÑAS (CONTINUACIÓN)

2. Giro higiénico, reemplazo de HoverCover™, colocación de cuñas (giro por aire)

- a. Con un cuidador a cada lado del paciente, infle completamente el PROS Air. Deslice al paciente en la dirección opuesta al giro, deslícelo lo más cerca posible del borde de la cama para asegurarse de que cuando se reposicione al paciente, éste estará centrado en la cama.
- b. Para girar al paciente de lado, el cuidador más alejado del paciente empujará suavemente hacia abajo el PROS Air en el hombro y la cadera del paciente, mientras que el cuidador que gira tira suavemente hacia arriba de las asas. Una vez que el paciente está de lado, el cuidador que lo recibe permanecerá con el paciente mientras el cuidador que lo gira presiona el botón STANDBY para detener el flujo de aire.
- c. Si reemplaza el HoverCover o se realiza un giro higiénico, el cuidador opuesto sujetará al paciente de lado mientras el cuidador que gira soltará las asas y sujetará la cadera y el hombro del paciente para estabilizarlo.
- d. Mientras se gira al paciente, se puede realizar la higiene y retirar y reemplazar el HoverCover.
- e. Repita del otro lado antes de colocar las cuñas.
- f. Inserte la cola de la cuña justo debajo de los muslos del paciente. Asegúrese de que la parte posterior de la cuña esté elevada hasta que se establezca la posición, luego baje la cuña para asegurarla en su lugar con la espuma HoldFast™.
- g. Coloque la cuña estándar para sostener la espalda del paciente aproximadamente a 1 mano de distancia de la cuña con cola. Asegúrese de que la parte posterior de la cuña esté elevada hasta que se establezca la posición, luego baje la cuña para asegurarla en su lugar con la espuma HoldFast.
- h. Devuelva al paciente a la posición supina.

- i. Tire de la cola hacia el otro lado del paciente para anclar la cuña.
- j. Después de colocar las cuñas, asegúrese de que el sacro no toque la cama (flotando). Si es así, reposicione las cuñas para asegurar la descarga sacra

3. Colocación de cuñas con elevador de techo o portátil (un solo cuidador)

- a. Levante las barandillas laterales en el lado opuesto de la cama hacia el que se girará al paciente. Asegúrese de que el paciente esté centrado y deslícelo en la dirección opuesta al giro utilizando el cabestrillo para levantarlo o una técnica manual. Esto permitirá centrar al paciente en la cama cuando se vuelva a colocar sobre las cuñas.
- b. Fije las correas giratorias de hombro y cadera del PROS Air a la barra de suspensión que debe estar paralela a la cama. Levante el elevador para iniciar el giro.
- c. Inserte la cola de la cuña justo debajo de los muslos del paciente. Asegúrese de que la parte posterior de la cuña esté elevada hasta que se establezca la posición, luego baje la cuña para asegurarla en su lugar con la espuma HoldFast.
- d. Coloque la cuña estándar para sostener la espalda del paciente aproximadamente a 1 mano de distancia de la cuña con cola. Asegúrese de que la parte posterior de la cuña esté elevada hasta que se establezca la posición, luego baje la cuña para asegurarla en su lugar con la espuma HoldFast.
- e. Después de colocar las cuñas, baje al paciente sobre éstas y asegúrese de que las correas no estén debajo del PROS Air.
- f. Tire de la cola hacia el otro lado del paciente hasta que esté tensa. Compruebe la ubicación de las cuñas colocando la mano entre las cuñas y confirmando que el sacro no toca la cama. Si es así, reposicione las cuñas para asegurar la descarga sacra.

TRANSFERENCIA LATERAL

1. Asegúrese de que las superficies de transferencia estén tan cerca como sea posible y bloquee todas las ruedas.
2. Si es posible, transfiera desde una superficie más alta a una más baja.
3. Presione el botón de velocidad variable para asegurarse de que el paciente esté centrado.
4. Cuando el paciente confirmado esté centrado, presione la configuración HoverMatt de 39" en el suministro de aire.

NOTA: Si usa Air200G o Air400G, presione el botón gris para inflar completamente el PROS Air.

5. Empuje el PROS Air a un ángulo, cabeza primero o pies primero. Una vez a mitad de camino, el otro cuidador debe sujetar las manijas más cercanas y tirar al lugar deseado.
6. Asegúrese de que el paciente esté centrado en el equipo de recepción antes del desinflado.
7. Apague el Suministro de Aire y emplee los rieles de cama/camilla.
8. Retire las correas de conexión de los bolsillos y fíjelas sin apretar a los puntos sólidos del armazón de la cama si está transfiriendo de vuelta a la cama.

NOTA: Para uso con pacientes de gran tamaño, se pueden usar dos suministros de aire para inflar.

PRONACIÓN

1. Asegúrese de que los frenos estén bloqueados. Se necesitarán varios cuidadores para esta tarea.
2. Asegúrese de que el paciente esté centrado en el producto antes de realizar el movimiento.
3. Infle el PROS Air. Deslice al paciente hacia un lado de la cama para asegurar espacio para el giro.
4. Coloque otro HoverCover, dispositivos de posicionamiento o almohadas y PROS Air encima del paciente. Doble la colchoneta hacia el nivel de los hombros y mantenga la cara expuesta.

5. Enrolle las dos colchonetas PROS Air juntas hacia el paciente para envolverlo firmemente.
6. Sujetando firmemente las colchonetas enrolladas, gire al paciente sobre su costado. Los cuidadores de lados opuestos deben intercambiar las posiciones de las manos (las manos de arriba deben intercambiarse con las de abajo).
7. Continúe con el giro después de cambiar las posiciones de las manos. Desenrolle las colchonetas y retire el PROS Air y HoverCover superiores.
8. Coloque al paciente según el protocolo del centro.

Limpieza y Mantenimiento Preventivo

PROS AIR LIMPIEZA

Si está sucio, el PROS Air se puede limpiar con toallitas desinfectantes o una solución limpiadora utilizada por su hospital para desinfectar equipos médicos. También se puede utilizar una solución de blanqueador 10:1 (10 partes de agua: una parte de cloro).

NOTA: La limpieza con solución blanqueadora puede decolorar el tejido.

Para ayudar a mantener limpio el PROS Air, HoverTech recomienda el uso de la cubierta absorbente desechable HoverCover™. Lo que sea en que el paciente esté acostado para mantener limpia la cama del hospital también puede colocarse encima del PROS Air.

El PROS Air para uso de un solo paciente no está diseñado para ser lavado.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL SUMINISTRO DE AIRE

Consulte el manual de suministro de aire como referencia.

NOTA: COMPRUEBE SUS DIRECTRICES LOCALES/ESTATALES/FEDERALES/INTERNACIONALES ANTES DE LA ELIMINACIÓN.

MANTENIMIENTO PREVENTIVO

Antes de su uso, se debe realizar una inspección visual en el PROS Air para asegurarse de que no haya daños visibles que hagan que el PROS Air sea inutilizable. el PROS Air debe tener todas sus correas para paciente y asas (consulte el manual para todas las piezas apropiadas). Si se encuentra algún daño que pueda causar que el sistema no funcione según lo previsto, el PROS Air debe ser retirado del uso y desechado.

CONTROL DE INFECCIONES

El PROS Air para uso en un solo paciente elimina la posibilidad de contaminación cruzada y la necesidad de lavado.

Si el PROS Air se utiliza para un paciente en aislamiento, el hospital debe emplear los mismos protocolos/procedimientos que utiliza para el colchón de cama y/o para ropa de cama en la habitación de dicho paciente.

Devoluciones y reparaciones

Todos los productos devueltos a HoverTech deben tener un número de autorización de devolución de bienes (RGA) emitido por la compañía. Llame al (800) 471-2776 y pida que un miembro del equipo RGA le emita un número RGA. Cualquier producto devuelto sin un número RGA causará un retraso en el tiempo de reparación.

Los productos devueltos deben enviarse a:

HoverTech
Atte: RGA # _____
4482 Innovation Way
Allentown, PA 18109

Para empresas europeas, envíe los productos devueltos a:



Atn: RGA # _____
Kista Science Tower
SE-164 51 Kista, Suecia

Para garantías de productos, visite nuestro sitio web:
<https://hovermatt.com/standard-product-warranty/>



HoverTech

4482 Innovation Way
Allentown, PA 18109

www.HoverMatt.com
Info@HoverMatt.com

Estos productos cumplen con los estándares aplicables a productos de Clase 1 en el Reglamento de Dispositivos Médicos (UE) 2017/745 sobre dispositivos médicos.



CEpartner4U, ESDOORNLAAN 13,
3951DB MAARN, PAÍSES BAJOS.

www.cepartner4u.com



Etac Ltd.

Unit 60, Hartlebury Trading Estate,
Hartlebury, Kidderminster,
Worcestershire, DY10 4JB
+44 121 561 2222

www.etac.com/uk



TapMed Swiss AG

Gumprechtstrasse 33
CH-6376 Emmetten
CHRN-AR-20003070

www.tapmed-swiss.ch

En caso de un evento adverso en relación con el dispositivo, los incidentes deben ser informados a nuestro representante autorizado. Nuestro representante autorizado enviará información al fabricante.



4482 Innovation Way
Allentown, PA 18109

800.471.2776
Fax 610.694.9601

www.HoverMatt.com
Info@HoverMatt.com